

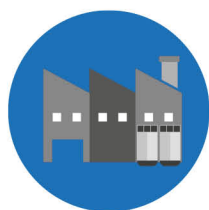
ZEFIRO



L'EVOLUZIONE

DELLA
RILEVAZIONE

MADE IN ITALY



INDUSTRIALE
INDUSTRIAL



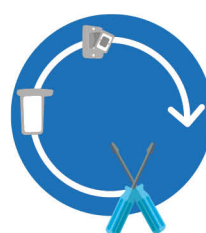
RESIDENZIALE
E COMMERCIALE
RESIDENTIAL
AND COMMERCIAL



GLAS
GLOBAL ANTIMASKING
SYSTEM



RESISTENZE EOL



MOLTEPLICI
STAFFE DI ISTALLAZIONE
INSTALLATION BRACKETS



VERSIONI
WIRELESS

**ZEFIRO DT****ZEFIRO IR****INDUSTRIALE E COMMERCIALE**
INDUSTRIAL AND COMMERCIAL

Gli ZEFIRO (nelle versioni GOLD e SILVER) sono ideali per installazioni sia in ambito commerciale che industriale. Le ottiche di rilevazione, i lobi di copertura della microonda e la compensazione dinamica della temperatura (Gold), ne fanno un rilevatore estremamente efficace e stabile. I vari livelli di antimascheramento (GLAS SYSTEM), poi, rendono questi rilevatori il top in termini di reazione ai tentativi di sabotaggio.

The ZEFIROs (in the GOLD and SILVER versions) are ideal for installations in both commercial and industrial environments. The detection optics, the microwave coverage prisms and the dynamic temperature compensation (Gold), make it an extremely effective and stable detector. The various levels of anti-masking (GLAS SYSTEM), then, make these detectors the top in terms of rejection to sabotage attempts.

**RESISTENZE EOL**
EOL RESISTORS

Nei rilevatori ZEFIRO filari, sono presenti delle resistenze di fine linea, selezionabili tramite jumper, che rendono più veloce e semplice l'installazione, indipendentemente dalla centrale con i quali verranno interfacciati.

In the wired ZEFIRO detectors, there are end-of-line resistors, selectable by jumper, which make installation faster and easier, regardless of the control unit with which they will be interfaced

**RESIDENZIALE E COMMERCIALE**
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL

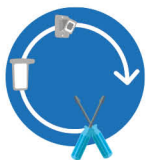
Gli ZEFIRO (nelle versioni SI, PET e IR) sono ideali per installazioni in ambito residenziale e piccolo commerciale. La stabilità di rilevazione, la caratteristica PET IMMUNITY, e la possibilità di disattivare la microonda ad impianto disinserito (sito occupato) ne fanno il prodotto ideale per abitazioni, piccoli negozi ...

The ZEFIRO units (in the SI, PET and IR versions) are ideal for residential and small commercial installations. The detection stability, the PET IMMUNITY feature, and the possibility to deactivate the microwave with the system disconnected (site occupied) make it the ideal product for homes, small shops ...

**WIRELESS**

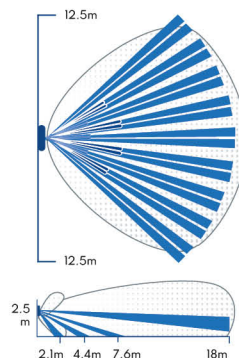
I rilevatori ZEFIRO sono disponibili anche nella versione a BASSO ASSORBIMENTO per sistemi via radio. Le caratteristiche in termini di portata, di sistemi di antimascheramento, di prontezza di rilevazione, sono di fatto analoghe ai prodotti filari.

The ZEFIRO detectors are also available in the LOW ABSORPTION version for radio systems. The characteristics in terms of range, of anti-masking systems, of readiness of detection, are in fact similar to the wire products.

**STAFFE DI INSTALLAZIONE**
BRACKETS FOR INSTALLATION

I rilevatori ZEFIRO sono dotati di numerose staffe di installazione, che consentono, ai rilevatori di questa famiglia, di non avere limiti di installazione. Grazie a questi accessori è possibile il montaggio e l'orientamento del rilevatore in qualsiasi condizione.

The ZEFIRO detectors are equipped with numerous installation brackets, which allow the detectors of this family to have no installation limits. Thanks to these accessories it is possible to mount and orient the detector in any condition.



COME ORDINARE - HOW TO ORDER		AM ANTIMASKING	ACCESSORI DI SERIE ACCESSORIES
001-ZFR 101-B-01	Zefiro AM Gold	AM IR/AM MW	N.P.



GLAS SYSTEM

Anche nei rilevatori GOLD della famiglia ZEFIRO è presente il GLAS SYSTEM, che garantisce il massimo della protezione grazie all'antimascheramento a led attivi, all'antimascheramento di microonda ed alla funzione AB (antiblinding) selezionabile su due livelli (ABP1 e ABP2).

Also in the GOLD detectors of the ZEFIRO family there is the GLAS SYSTEM, which guarantees maximum protection thanks to active LED anti-masking, microwave anti-masking and AB (antiblinding) function selectable on two levels (ABP1 and ABP2).



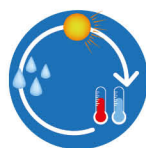
AM MICROONDA
AM MICROWAVE



AM PROXY
AM INFRARED



ABP



**COMPENSAZIONE DELLA TEMPERATURA
TEMPERATURE COMPENSATION**

Grazie alla presenza di un NTC riesce ad "amplificare" la rilevazione quando l'ambiente è vicino ai 37°C del corpo umano, ed ad "ammortizzarla" quando l'ambiente è molto lontano dai 37° C.

Thanks to the presence of an NTC it is able to "amplify" the detection when the environment is close to 37 ° C of the human body, and to "cushion it" when the environment is very far from 37 ° C.

La protezione globale per lo ZEFIRO AM GOLD, è garantita oltre che dall'AM a led attivi e dell'AM di microonda, anche dalla funzione ABP (selezionabile in 2 livelli di "sensibilità") che impedisce l'accecamento dell'infrarosso con tentativi di "occultamento" dell'intruso.

The global protection for the ZEFIRO AM GOLD, is guaranteed in addition to the active LED AM and the microwave AM, also by the ABP function (selectable in 2 levels of "sensitivity") that prevents blindness of the infrared with attempts to "hide" of the intruder.



**ANTIMASCHERAMENTO DI INFRAROSSO
INFRARED ANTIMASKING**

Consente di segnalare qualsiasi tentativo di mascheramento della lente dell'Infrarosso.

Allows you to report any attempt to MASK the Infrared lens.



**ANTIMASCHERAMENTO DI MICROONDA
MICROWAVE ANTIMASKING**

Consente di segnalare qualsiasi tentativo di mascheramento della sezione Microonda.

Allows you to report any attempt to MASK the microwave.



**COMPENSAZIONE DELLA TEMPERATURA
TEMPERATURE COMPENSATION**

Gli algoritmi di elaborazione ottimizzano automaticamente la rilevazione in funzione della temperatura.

Processing algorithms automatically optimize the detection in function of temperature.



**RESISTENZE EOL
EOL RESISTORS**

Resistenze di fine linea selezionabili.

Selectable End Of Line resistors.



ANTIMASCHERAMENTO DI MICROONDA

MICROWAVE ANTIMASKING

Consente di segnalare qualsiasi tentativo di mascheramento della sezione Microonda.

Allows you to report any attempt to MASK the microwave.



ABP

Antiaccieamento dell'infrarosso per contrastare tentativi di occultamento dell'intruso.

Made to prevent attempts shielding of intruder.



AND/OR

Il rilevamento può essere impostato in due modalità: AND-OR.

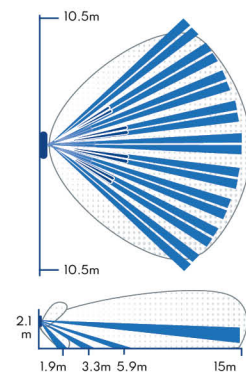
The detection can be set in two modes: AND-OR.



RESISTENZE EOL/ EOL RESISTORS

Resistenze di fine linea selezionabili.

Selectable End Of Line resistors.



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

		AM ANTIMASKING	ACCESSORI DI SERIE ACCESSORIES
001-ZFR 102-B-01	Zefiro AM Silver	AM MW	N.P.



ABP

Antiaccieamento dell'infrarosso per contrastare tentativi di occultamento dell'intruso.

Made to prevent attempts shielding of intruder.



AND/OR

Il rilevamento può essere impostato in due modalità: AND-OR.

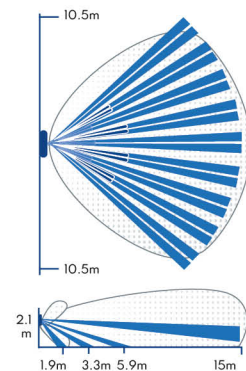
The detection can be set in two modes: AND-OR.



RESISTENZE EOL/ EOL RESISTORS

Resistenze di fine linea selezionabili.

Selectable End Of Line resistors.



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

		ACCESSORI DI SERIE ACCESSORIES
001-ZFR 103-B-01	Zefiro SI	N.P.



Rilevatore infrarosso passivo con telecamera day-night collegabile con balun attivo integrato

Passive infrared detector with day-night camera connected with active impedance adapter

ZEFIRO
IR/CAM 4.1



TELECAMERA A COLORI/ COLOR CAMERA

Telecamera pin-hole a colori, day-night.
Pin-hole day-night color camera.
1/2.8" Sony Exmor CMOS Sensor (2.43megapixel)
Video output:1080P AHD (Default)/HD-TVI/CVI/CVBS
(1280H)_1000TVL Day & Night: Auto/color/B&W/EXT



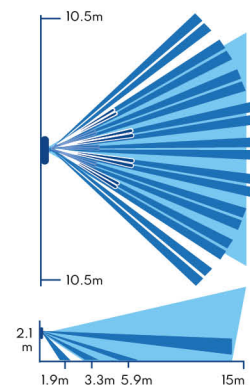
ASCOLTO AMBIENTALE/ ENVIRONMENTAL LISTENING

Microfono a bordo per ascolto ambientale (optional).
Onboard microphone for listening environment (optional).



BALUN ATTIVO INTEGRATO INTEGRATED ACTIVE BALUN

Adattatore di impedenza attivo che consente, tramite morsetteria dedicata, il collegamento della telecamera attraverso l'utilizzo di cavi UTP.
Active impedance adapter that allows, through dedicated terminal block, connect the camera with UTP cables.



CAVI DI COLLEGAMENTO PROPOSTI

Soluzione 1

RG179+4 75Ohm+ 4x0,22 6mm VIDEO + ANTIFURTO

Soluzione 2

RG179 75 Ohm 2,0mm VIDEO
RG174 50 Ohm 2,8mm AUDIO
Cw0422 4x0, 22 3,5mm

Le funzioni della sezione INFRAROSSO dello ZEFIRO CAM+ coincidono con quelle dello ZEFIRO IR
The ZEFIRO IR CAM+ has the same features for Infrared section of ZEFIRO IR

COME ORDINARE - HOW TO ORDER

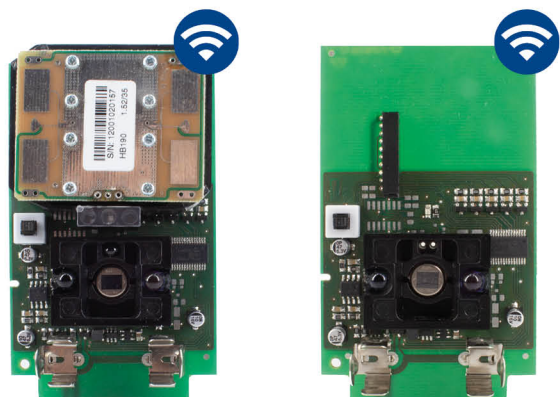
001-ZFR 105-B-01	Zefiro CAM 4.1	TELECAMERA A COLORI
001-ZFR 104-B-01	Zefiro IR	N.P.



Rilevatore infrarosso e doppia tecnologia da interno a basso assorbimento

Indoor dual technology and infrared detector with low absorption

ZEFIRO LAB DT/IR



WIRELESS

Rilevatore a basso assorbimento per sistemi via radio.
Motion detector for wireless system.



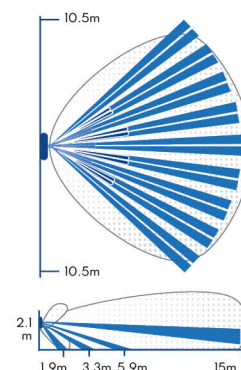
ANTIMASCHERAMENTO DI INFRAROSSO

INFRARED ANTIMASKING
Consente di segnalare qualsiasi tentativo di mascheramento della lente dell'Infrarosso.
Allows you to report any attempt to MASK the Infrared lens.



COMPENSAZIONE DELLA TEMPERATURA

TEMPERATURE COMPENSATION
Gli algoritmi di elaborazione ottimizzano automaticamente la rilevazione in funzione della temperatura.
Processing algorithms automatically optimize the detection in function of temperature.



LAB DT AM

LAB IR AM

COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Su richiesta	Zefiro Lab DT AM
Su richiesta	Zefiro Lab IR AM

LAB DT AM

LAB IR AM

Solo DT



ACCESSORI

ACCESSORIES

LINK

Snodo per installazioni a parete o soffitto
Bracket for wall or ceiling installations



Applicazione a parete
Wall application



Applicazione a soffitto
Ceiling application

Cod. ACC-000-004_01 LINK



HUB-Z

Snodo a parete bianco con Adattatore Zefiro
White wall bracket with Zefiro Adapter

Cod. ACC-000-001_01 HUB-Z



HUB-C

Staffa a Soffitto colore bianco
White ceiling bracket

Cod. ACC-000-003_01 HUB-C



COVER ZEFIRO COLORE NERO

Cod. ACC-000-023_01
BLACK COVER ZFR



HUB BLACK_Z

Snodo a parete per INTERNO nero con Adattatore Zefiro
Wall bracket for INDOOR black with Zefiro Adapter

Cod. ACC-000-001_02
HUB BLACK_Z



ZEFIRO

AM GOLD

AM SILVER

SI

IR

CAM 4.1

LAB IR/DT AM

Cod. ACC-000-001_01 HUB-Z



Cod. ACC-000-003_01 HUB-C



Cod. ACC-000-004_01 LINK



Cod. ACC-000-023_01 BLACK COVER ZFR



Cod. ACC-000-001_02 HUB BLACK_Z



DI SERIE/STANDARD

OPZIONALI/OPTIONAL



Caratteristiche principali
Main features

**AM
GOLD**

**AM
SILVER**

SI

IR

**IR
CAM+**

**LAB
IR/DT
AM**

	AND/OR Il rilevamento può essere impostato in due modalità: AND-OR. The detection can be set in two modes: AND-OR.	●	●	●			
	WIRELESS Rilevatore a basso assorbimento per sistemi via radio. Motion detector for wireless system.						●
	PIR Sensore infrarosso passivo a doppio elemento con lenti di Fresnel. PASSIVE INFRARED double element with Fresnel Lens.				●	●	●
	GLAS (SISTEMA GLOBALE ANTIMASCHERAMENTO GLOBAL ANTIMASKING SYSTEM) Sistema di antisabotaggio globale basato sul antimascheramento sia sulla sezione Microonda che sulla Lente di Infrarosso uniti all'antiaccecamento dell'infrarosso. Global anti-masking system based on anti-masking on both the microwave section and on the infrared lens combined with anti-infrared blinding.	●					
	ANTIMASCHERAMENTO DI INFRAROSSO/INFRARED ANTIMASKING Consente di segnalare qualsiasi tentativo di mascheramento della lente dell'Infrarosso. Allows you to report any attempt to MASK the Infrared lens.	●					●
	ANTIMASCHERAMENTO DI MICROONDA/ MICROWAVE ANTIMASKING Consente di segnalare qualsiasi tentativo di mascheramento della sezione Microonda. Allows you to report any attempt to MASK the microwave.	●	●				
	ALIMENTAZIONE/ VOLTAGE Alimentazione 3,6V e 3V. Voltage 3,6V and 3V.						●
	NO/NC Contatto allarme NO/NC selezionabile da DIP SWITCH. Alarm contact NO/NC selectable by DIP SWITCH.						●
	COMPENSAZIONE DELLA TEMPERATURA/ TEMPERATURE COMPENSATION Gli algoritmi di elaborazione ottimizzano automaticamente la rilevazione in funzione della temperatura. Processing algorithms automatically optimize the detection in function of temperature.	●					
	LED OFF/ON Disattiva/Attiva le visualizzazioni di rilevazione mantenendo abilitate le visualizzazioni delle memorie. Remote deactivates/enabling LED.	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
	TEMPO DI INIBIZIONE/ INHIBITION TIME Tempo di inibizione degli allarmi selezionabile da dip. Alarm inhibit time selectable from dip.						●
	TELECAMERA A COLORI/ COLOR CAMERA Telecamera pin-hole a colori, day-night. Pin-hole day-night color camera.					●	
	ASCOLTO AMBIENTALE/ ENVIRONMENTAL LISTENING Microfono a bordo per ascolto ambientale (optional). Onboard microphone for listening environment (optional).					●	
	BALUN ATTIVO INTEGRATO/ INTEGRATED ACTIVE BALUN Adattatore di impedenza attivo che consente, tramite morsettiera dedicata, il collegamento della telecamera attraverso l'utilizzo di cavi UTP. Active impedance adapter that allows, through dedicated terminal block, connect the camera with UTP cables.					●	
	ABP Antiaccecamento dell'infrarosso per contrastare tentativi di occultamento dell'intruso. Made to prevent attempts shielding of intruder.	ABP1 ABP2	ABP1	ABP1			
	RESISTENZE EOL/ EOL RESISTORS Resistenze di fine linea selezionabili. Selectable End Of Line resistors.	●	●	●			
	COVER COLORATE/ COLORED COVER Disponibile in diversi colori. Available in different colors.	●	●	●	●	●	●
	PORTATA METRI/ METERS RANGE Il rilevatore ha una portata operativa di: The detector has an operating range of:	18 mt	15 mt	15 mt	15 mt	15 mt	15 mt
	ECO Ad impianto disinserito consente lo spegnimento della Microonda. Microwave switching off in occupied site.	●	●	●			
	MEMO Permette di visualizzare il primo allarme avvenuto ad impianto disinserito. Timed Memory of type of Alarm.	●	●	●	●	●	●